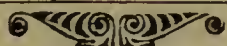


¡NOCHE BUENA!



53013
Du^o
JACINTO VENTURA

¡ NOCHE BUENA !

Diálogo dramático en un acto y en prosa

ESTRENADO CON GRANDIOSO ÉXITO

EN EL TEATRO DE NOVEDADES

el 24 Diciembre 1894



BARCELONA

—
IMP. DE ALSINA Y CLOS, MUNTANER, 10
1895

A LA DISTINGUIDA PRIMERA ACTRIZ

Doña Concepción Ferrer

*A su indiscutible talento,
débese el éxito alcanzado por
este insignificante trabajo: sír-
vase, pues, aceptar esta dedi-
catoria, ya que así me permi-
tirá rendirla un tributo de ad-
miración y de justicia*

El Autor.



PERSONAJES

Margarita, 36 años. Sra. Ferrer, D.^a Concepción

Hortensia 8 » . Srta. Daroqui, D.^a Mercedes

Un caballero. . . Sr. Bonnin, D. Remberto.

Coro, Caballeros, gente del pueblo, etc. etc.

DIRECTOR ARTÍSTICO: D. ENRIQUE BORRAS.

Acción: Aquí, y en una noche buena.

Época: Ahora.

Nadie podrá traducir, reimprimir ni representar esta obra, sin permiso del delegado y corresponsales de la GALERÍA DRAMÁTICA de D. Eduardo Hidalgo, de Madrid. Queda hecho el depósito que marca la ley.



ACTO ÚNICO



La escena representa una plaza, en cuyo centro se levanta una iglesia, con fachada con gran escalinata que da frente al público. Es de noche, y á intervalos vense caer copos de nieve. Al levantarse el telón, acude mucha gente à la iglesia, cuyo interior vése profusamente iluminado, oyéndose el órgano. Por el fondo pasa una comparsa compuesta de gente del pueblo, con guitarras, panderetas, antorchas, etc., etc. Se ruega à los señores directores de escena, procuren presentar ante el público de la mejor manera que les sea posible el movimiento y algazara propios de una Noche Buena.

ESCENA ÚNICA

Caballeros, señoras y niños, que se dirigen à la iglesia.—
Transeuntes en todas direcciones.—Una comparsa.
—Coro por el fondo.—Después MARGARITA y HORTENSIA pobremente vestidas.—HORTENSIA visiblemente pàlida.

UNA VOZ. (*Copla con acompañamiento de guitarras*).

Esta noche es Noche Buena
y no es noche de dormir,
que la Virgen va de parto
y á las doce ha de parir.

*(La escena sola un momento, apare-
ciendo Margarita, andando penosa-
mente y apoyándose en Hortensia).*

MAR. *(Cayendo desfallecida al pié de la es-
calinata).*

¡No puedo más'

HORT. Mamá!... Mamá!... ¿te has hecho daño?

MAR. ¡No!

(Dándola un beso).

(Ap.) Pobre hija mía!... hé aquí este
ser, vida de mi vida, que en esta noche
terrible en vez de servirme de consue-
lo.. acrecienta mi amargura!

HORT. Pues, oye, Mamá... si no te has hecho
daño, levántate y vámonos á buscar
pan; tú me has dicho que esta noche lo
tendríamos... y yo tengo hambre.

MAR. ¡Oh, sí! tendremos pan, hija mía!...
Dios no permitirá que en una noche
como esta, en que la humanidad cele-
bra el natalicio de Jesús, hubiera sé-
res tan desgraciados como yo y tan
inocentes como tú... que carecieran
de todo, hasta de pan! . . . ¡Oh, no es po-
sible!... estamos á las puertas de un
templo... ese órgano con sus voces,
recordará á los creyentes que la cari-
dad es el mejor medio para hacerse
agradable á Dios... y no lo dudes, al
terminarse esta fiesta, no nos dejarán

sin amparo... ten confianza... y espera, hija mía.

(Pausa, cesa el órgano)

HORT. Dime.... Mamá... si papá viviera... ¿tendría yo juguetes... como las demás niñas?

MAR. ¡Oh, sí!

HORT. Y comeríamos pavo... y me compraría turrónes como aquellos que hemos visto en los escaparates?

MAR. ¡Oh, sí! No lo dudes, no!... tu padre, con su trabajo y con su cariño tenía lo suficiente para proporcionarnos una dicha sin límites. ¡Ah! cuánta alegría la suya, cuando con sus ahorros... podía traerte algún juguete ó alguna golosina. La felicidad de los padres consiste en la alegría de sus hijos

HORT. Y ya ves... yo no tengo padre.

MAR. Dios lo ha querido así, hija mía.

(Pausa).

HORT. Mamá... tengo frío... llueve.

MAR. No es agua .. es nieve lo que cae...
¡Oh, pobre ángel mío... sin pan y sin abrigo... inmenso Dios! qué dolor para una Madre...

(Oyese el órgano. Pequeña escena muda en que Margarita quitase una pieza de cuerpo, quedándose en paños blancos; toma á Hortensia, abrígala y colócala bajo el dintel de una puerta).

Ven, hija mía... ven, aquí estarás mejor... y á cubierto de la nieve.

HORT. Tú te vas, Mamá! no me dejes!

MAR. ¡Oh! no temas... estoy aquí.

(Dándola un beso).

HORT. ¡Bien, no te muevas!

(Pausa).

MAR. ¡Infeliz de mí! ¡Noche Buena! Noche terrible en que me he visto obligada á salir de casa llevándome á mi desventurada hija, pues sin abrigo, sin luz... me creía cerca de la muerte.

(Pausa, durante la cual pasa un caballero dirigiéndose á la iglesia; Margarita tendiéndole la mano exclama:)

Caballero... por Dios, una limosna!

(El caballero entra en la iglesia sin contestarle).

Ni una respuesta... ni siquiera una palabra consoladora, y no obstante... ese hombre... se dirige á la casa de Dios

(Pausa).

¡Cuán misteriosos son los designios de la Providencia! ¡A qué obedecerá la dura prueba á que me veo sometida!

Podrá ser en castigo de mis culpas..... pero, ¿y mi hija? ¿qué pecados puede haber cometido ese ángel de inocencia y de candor... para verse tan fuertemente castigada?... Vino al mundo solo á sufrir privaciones.

(Arrodillándose en las gradas).

¡Oh, Dios misericordioso! nada os pido para mí... castigadme si mis culpas lo merecen... pero, Señor, piedad... piedad para mi pobre hija, compadeceos de mi dolor!.. Soy su madre.

(Sollozando, siéntase en la escalinata. Pausa).

HORT. Mamá, tengo hambre... dame pan.

MAR.

(Acercándose á Hortensia)

Pronto... hija mía... pronto...:

¡No sé qué hacer! he agotado ya cuantos recursos me ha sugerido mi débil imaginación, sin resultado alguno... la miseria se ha enseñoreado de mi pobre hogar: he solicitado la caridad oficial, en nombre de un Dios misericordioso, y en todas partes han encontrado algún motivo para negarme el débil socorro que imploraba! Sociedades hay que protejen hasta á seres irracionales. ¡Dios mío! ¡Seremos de peor condición cuando no hay quien nos socorra!

(Pausa)

¡Cuánto tarda en acabar esa fiesta!

(Pausa)

HORT

(Con voz desfallecida)

Tengo .. frío... mamá...

MAR.

(Acercándose á Hortensia)

¡Oh! hija mía .. no temas: pronto tendremos pan y abrigo .. la fiesta no ha de tardar en acabarse... ¡Oh! Basta... basta ya de sufrir... voy á imponerme al primero que pase... voy á pedirle limosna, no con la humildad del mendigo... sinó con la osadía del malhechor... voy á arrancarle una moneda con que socorrer á mi inocente hija...

pues creo un crimen en mí el no atropellar por todo... antes que mi hija infeliz muera de hambre. ¡Oh, si! Suceda lo que suceda .. podrán si quieren detenerme. . pero aún así... darán á mi hija el alimento necesario... cual se dá á todos los detenidos.

(Cesa el órgano)

¡Qué lucha tan espantosa hay que sostener! ¡Cuántos desengaños se adquieren en la pobreza! Ayer... Cuando con mi esposo nada me faltaba, la sociedad entera se me ofrecía... hoy que carezco de todo, nadie resiste el triste espectáculo de la miseria, y se alejan todos creando á mi alrededor el vacío... en el que á fuerza de una espantosa desesperación, sólo he adquirido un caudal inagotable de amargas lágrimas.

(Pausa)

¡La amistad! ¡quién hubiera creído que ese sentimiento, se cotizara en Sociedad, considerándole como una mercancía cualquiera! aumenta ó disminuye según varia la posición de cada uno .. y más se nos prodiga, cuanta más riqueza se adquiere... el tráfico de ese sentimiento... es el más cruel de los engaños. Gozad! Gozad de este mundo, sin atender á aquellos de vuestros semejantes en quienes la miseria hizo fuerte presa Con la algazara de vuestras fiestas, ahogad los lamentos de esta madre infeliz, para que

no despierte á vuestra dormida conciencia Dios es justo, y en su justicia suprema, no ha de negaros vuestro merecido.

(Pausa). (Sale un caballero de la iglesia y Margarita diríjese hacia él y en tono imperativo exclama:)

¡Caballero! una limosna por el amor de Dios!

(El caballero hace un movimiento negativo, y al tratar de marcharse, es detenido por Margarita que exclama:)

¡Caballero, por lo que más ameís en este mundo, por la salud de vuestros hijos, si los teneís... una limosna por el amor de Dios! Una limosna, con que socorrer á mi pobre hija!..

El caballero sorprendido entrega una moneda á Margarita, y vase.)

Una moneda de plata! ¡Oh, gracias! Dios mío, gracias... hija mía! ya tenemos pan... ya tenemos fuego...

(Diríjese hacia Hortensia que no responde)

¿Qué es esto! no responde... su cuerpo está frío...

(Toma la niña, la tiende en el suelo, en primer término cerca de las candilejas).

¡Qué palidez... su corazón no late... ¡Oh! Dios mío... muerta; muerta de hambre y de frío!

(Tira la moneda. Oyese el

*órgano y la algazara del pueblo,
que irá creciendo hasta el final).*

Maldita limosna la que llega tarde
¡Oh! maldita sea, esa sociedad que con
sus rancias preocupaciones y conven-
cionalismos, agrava la suerte de los
desgraciados.

(Reconociéndola)

¡Hija mía! no, no puede ser. . no pue-
de ser... hija mia... no me dejes ó
llévame contigo!.. hi...ja.. mí.. a!..

*(Abrázase al cuerpo de Hor-
tensia sollozando hasta el final
y dominándose la escena, acá-
base la fiesta de la iglesia, cuyas
puertas se abren de par en par,
para dar salida al público que
desaparece por distintos lados...
pasa por el fondo y en dirección
contraria la comparsa cantando
la misma copla. «Esta noche es
noche buena, etc.*

TELON





3 0112 117454493